



## Marche à suivre pour votre inscription au championnat suisse ASPB de Pocket Bike et Pit-Bike 2018

Pour les pilotes ayant déjà demandé une licence SAM en 2017, vous pouvez passer directement à l'étape 5)

Pour les pilotes demandant leur première licence SAM pour 2018, veuillez commencer à l'étape 1)

- 1) Vous devez d'abord aller sur le site internet de la SAM (<http://www.s-a-m.ch/>) pour faire votre demande de licence : SPORT / Pocket Bike (valable aussi pour Pit-bike)

The screenshot shows the SAM website interface. At the top, there is a navigation bar with the SAM logo and the text 'ONLINE'. Below this is a main menu with options: HOME, VERBAND, SPORT, NEWS, TERMINE, INSERATE, DIENSTE, and VORTEILE. The 'SPORT' menu is expanded, showing a list of categories: Strukturen, Motocross, Supermoto, Sportkommission, Termine, Lizenzen / Licence, Funktionare, Reglemente, Ranglisten Motocross, Ranglisten Supermoto, Trial, Geschicklichkeitsfahren, Mofa-sport, Termine, Mofacross im SAM, Lizenzen, Mofacup im SAM, Reglemente, Ranglisten, Geschicklichkeitsfahren, Termine Mofacup, Ranglisten Trial, Termine Mofacup, Lizenzen, Reglemente, Ranglisten Mofa-Sport, WILLKOMMEN BEIM SAM, Freestyle / Stunttriding, Strassen-Rennsport, Die Lizenzgesuche für die, Showteam, Lizenzen / Reglemente, Zu den Lizenzgesuchen / Termine, Reglemente, Lizenzen, Ranglisten Pocket Bike, Reglemente, Rennunfallversicherung, and Transponderbestellung. The 'Pocket Bike' option is circled in red. At the bottom of the page, there is a 'MITGLIEDERVORTEILE' section and a 'FACEBOOK' link.

2) Vous devez ensuite cliquer sur « Jetzt SAM-Mitglied werden und profitieren! »

The screenshot shows a web browser window with the URL [www.s-a-m.ch/Sport/Pocket-Bike](http://www.s-a-m.ch/Sport/Pocket-Bike). The page features a green header with the SAM logo (Schweizerischer Automobil- und Motorradclub ONLINE) and a red button that says "JETZT MITGLIED WERDEN UND PROFITIEREN". Below the header is a navigation menu with options like HOME, VERBAND, SPORT, NEWS, TERMINE, INSERATE, DIENSTE, and VORTEILE. A search icon is also present. The main content area includes a section titled "WAS IST POCKET BIKE" with a detailed paragraph about the club's history and activities. To the right of this text is a sidebar with the heading "POCKET BIKE" and a list of links: Beschreibung, Termine, Reglemente, Ranglisten, and a red button labeled "MITGLIED WERDEN". A red arrow points from the instruction in the first block to the "MITGLIED WERDEN" button, which is also circled in red. Below the main text is another advertisement for "die Software für Ihren Verband" with a right-pointing arrow icon. The Windows taskbar at the bottom shows the time as 19:13 on 22/11/2016.

3) Vous arrivez ensuite sur la page ci-dessous et vous devez choisir « VD – ASPB (217) » dans la liste déroulante.

Beitrittsformular, SAM-M x

Sécurisé | <https://www.s-a-m.ch/Verband/Sektionen/Beitrittsformular>

## ANMELDUNG

Beitritt in die Sektion \*:

- CH - Zentralmitglieder (194)
- TG - MSC Seerücken (160)
- TG - MC Mittelthurgau (215)
- TG - Valentinos Tägerwilen (209)
- VD - ASPB (217)**
- ZH - am Albis (104)
- ZH - AMS Einswil (142)
- ZH - Andelfingen (110)
- ZH - CCZO Hinwil (219)
- ZH - Dübendorf (128)
- ZH - MC Winterthur (182/191) (ex. REIKU)
- ZH - MCC Neftenbach (211)
- ZH - MSG Gutenswil (218)
- ZH - NSU Zuercher Oberland (150)
- ZH - Swiss Performance (204)
- ZH - TTT Trial-Team Trüllikon (214)
- ZH - TWN Club Zürich (216)
- ZH - Uster (175)
- ZH - Wald (180)
- ZH - Wila (190)
- CH - Zentralmitglieder (194, nur ohne Lizenz möglich)

stimmungen nachzukommen, wodurch ich sofort in

PLZ \*:

Ortschaft \*:

Telefon P \*:

Telefon G:

Windows taskbar: 20:25 08.10.17

4) Vous devrez ensuite remplir l'inscription en ignorant les questions d'assurances et cliquer sur « Senden » pour envoyer. Vous recevrez ensuite par poste une facture directement de la SAM et vous devrez payer cette facture pour votre cotisation SAM Pocketbike 2018. Sans ce paiement, votre licence SAM 2018 ne vous sera pas délivrée.

(Anrede : Herr = Monsieur Frau = Madame)

- Vorname = Prénom
- Name = Nom
- Strasse = Rue
- PLZ = Code postal
- Ortschaft = Localité
- Telefon P = Téléphone privé

(Telefon G = Téléphone bureau)

(Handy = Portable)

(Beruf = Profession)

(Allianz Suisse-Police-Nr. = )

- Geburtsdatum = Date de naissance
- Eingeführt durch = Introduit par :  
Jacques-François Wagen
- E-Mail : E-mail

(Kommentar = Commentaire)

Anrede:

Name \*:

Strasse \*:

PLZ \*:

Ortschaft \*:

Telefon P \*:

Telefon G:

Handy:

Beruf:

Allianz Suisse-Police-Nr.:


Geburtsdatum \*:

Eingeführt durch:

E-Mail \*:

Kommentar:

Nach dem Senden werden Sie auf eine Bestätigungsseite weitergeleitet. Werden Sie nicht weitergeleitet, dann wurde die Anfrage nicht verschickt. Beachten Sie die roten Fehlermeldungen oberhalb des Formulars.

Sicherheitscode:  


Senden = Envoyer

senden

5) Ensuite, sur le site de l'ASPB ([http://www.swisspocket.ch/Inscription\\_pilotes](http://www.swisspocket.ch/Inscription_pilotes)), vous devez télécharger les 3 formulaires (Demande de licence, Formulaire urgence et Confirmation assurance). Tous ces documents sont également disponibles sur le site [www.s-a-m.ch](http://www.s-a-m.ch)

**ASPB**

Home  
Organisation  
➤ **Inscription pilotes**  
Règlements  
Calendrier  
Evénements  
Courses  
Classements  
Photos  
Photos Archives  
Contact  
Liens

Contact Plan du site

## Tutoriel pour licence SAM et inscription championnat ASPB 2017

**Tutoriel 2017** [Télécharger \(1636 ko\)](#)

Résumé:  
- S'inscrire comme membre de la SAM et payer la cotisation.  
- S'inscrire comme pilote et payer la cotisation de l'ASPB.  
- Envoyer tous les documents à l'ASPB.  
- Payer à l'ASPB la licence valable pour le nouvelle saison.

Pour toutes informations sur les inscriptions SAM et ASPB, vous pouvez contacter Jacques-François Wagen / [jack.wagen@gmail.com](mailto:jack.wagen@gmail.com)

---

### Documents à remplir pour obtenir la licence SAM 2017

**Tous les formulaires 2017 (Licence + Urgence + Assurance)** [Télécharger \(126 ko\)](#)

ou:

**Demande de licence 2017** [Télécharger \(46 ko\)](#)

**Formulaire urgence 2017** [Télécharger \(38 ko\)](#)

**Confirmation assurance 2017** [Télécharger \(54 ko\)](#)

---

### Inscription ASPB 2017

Toutes les inscriptions au Championnat se font ici, directement sous forme de formulaire en ligne.

➤ [Formulaire d'inscription pour pilote](#)

Powered by FORGE design d-elle.ch

Tous les formulaires sont à envoyer au plus vite à :  
Sandra Gutknecht, SAM-Supermoto-Administration

Bahnhofstrasse 27

8259 Etwilen

[s.gutknecht@s-a-m.ch](mailto:s.gutknecht@s-a-m.ch)

Ne pas oublier de joindre une photo du pilote  
(en format .JPG).

6) Vous allez recevoir un bulletin de versement de la part de la SAM.

7) **Facultatif** : toujours sur le site de l'ASPB (<http://www.swisspocket.ch/>[Inscription pilotes](#), vous trouverez le « [Formulaire d'inscription pour pilote](#) » pour vous inscrire à la liste de diffusion des informations de l'ASPB.

The screenshot shows the ASPB website interface. At the top left is the ASPB logo with a motorcycle. Below it are flags for France and Germany. On the right, there are links for 'Contact' and 'Plan du site'. A left-hand navigation menu includes: Home, Organisation, **Inscription pilotes** (highlighted with a red arrow), Règlements, Calendrier, Evénements, Courses, Classements, Photos, Photos Archives, Contact, and Liens. At the bottom of the menu is a logo for 'POWERED BY FORGE design d-clic.ch'. The main content area features a red heading: 'Tutoriel pour licence SAM et inscription championnat ASPB 2017'. Below this is a 'Tutoriel 2017' section with a 'Télécharger (1636 ko)' link. A 'Résumé' section lists: '- S'inscrire comme membre de la SAM et payer la cotisation.', '- S'inscrire comme pilote et payer la cotisation de l'ASPB.', '- Envoyer tous les documents à l'ASPB.', and '- Payer à l'ASPB la licence valable pour le nouvelle saison.' Below the summary is contact information for Jacques-François Wagen at [jack.wagen@gmail.com](mailto:jack.wagen@gmail.com). A second red heading reads 'Documents à remplir pour obtenir la licence SAM 2017'. Underneath are four download links: 'Tous les formulaires 2017 (Licence + Urgence + Assurance) Télécharger (126 ko)', 'Demande de licence 2017 Télécharger (46 ko)', 'Formulaire urgence 2017 Télécharger (38 ko)', and 'Confirmation assurance 2017 Télécharger (54 ko)'. A third red heading is 'Inscription ASPB 2017'. Below it, a note states: 'Toutes les inscriptions au Championnat se font ici, directement sous forme de formulaire en ligne.' At the bottom, a link '➤ Formulaire d'inscription pour pilote' is circled in red.

N'oubliez pas de cliquer sur « **Envoyer** ».

Championnat (tout âge)  
 Junior A (jusqu'à 12 ans)  
 Junior B (de 12 à 16 ans)  
 40cc libre (dès 14 ans)  
 Elite (dès 16 ans)  
 Senior (dès 30 ans)

N° de départ

N° de transpondeur   Ecrire 0 si pas encore de numéro

N° de licence   Ecrire 0 si pas encore de numéro

Moto

Championnat  Je participe  Je ne participe pas

Mot de passe

Copie du Mot de passe

**Personne de contact en cas d'urgence**

Nom

Prénom

Téléphone

Tél. Mobile

Remarques

**Envoyer**

**C'est uniquement quand vous aurez fait toutes ces démarches et payé vos inscriptions (membre SAM + licence) que vous pourrez vous inscrire aux différentes courses !**

Jacques-François Wagen

Secrétaire romand et Webmaster ASPB